

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 187

Volume 29

9 July 1986

English edition

## Legislation

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (Euratom, ECSC, EEC) No 2126/86 of 7 July 1986 adjusting the weightings applicable to the remuneration and pensions of officials and other servants of the European Communities . . . . . 1**
- ★ **Council Regulation (EEC) No 2127/86 of 7 July 1986 amending Regulation (EEC) No 1698/85 imposing a definitive anti-dumping duty on imports of electronic typewriters originating in Japan . . . . . 3**
- ★ **Council Regulation (EEC) No 2128/86 of 7 July 1986 derogating from Regulation (EEC) No 2261/84 as regards the conditions for granting recognition to associations of olive oil producers' organizations in respect of the 1985/86 marketing year . . . . . 4**
- Commission Regulation (EEC) No 2129/86 of 8 July 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal . . . . . 5
- Commission Regulation (EEC) No 2130/86 of 8 July 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt . . . . . 7
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 2131/86 of 7 July 1986 amending Regulations (EEC) No 1727/70, (EEC) No 1728/70, (EEC) No 2603/71, (EEC) No 2468/72, (EEC) No 638/74 and (EEC) No 410/76 as regards their application to Community-produced varieties of tobacco . . . . . 9**
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 2132/86 of 7 July 1986 amending quantitative limits fixed for imports of certain textile products originating in India . . . . . 19**
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 2133/86 of 8 July 1986 amending for the 11th time Regulation (EEC) No 1371/84 laying down detailed rules for the application of the additional levy referred to in Article 5c of Regulation (EEC) No 804/68 in the milk and milk products sector . . . . . 21**

Contents (continued)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Commission Regulation (EEC) No 2134/86 of 8 July 1986 amending Regulation (EEC) No 1569/77 fixing the procedure and conditions for the taking over of cereals by intervention agencies .....                                                                                                       | 23 |
| ★ Commission Regulation (EEC) No 2135/86 of 8 July 1986 amending Regulation (EEC) No 1570/77 on price increases and reductions applicable to intervention in cereals .....                                                                                                                           | 26 |
| ★ Commission Regulation (EEC) No 2136/86 of 8 July 1986 re-establishing the levying of customs duties on ethyl acetate, falling within subheading 29.14 A II c) ex 1, originating in Brazil, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3599/85 apply .... | 31 |
| Commission Regulation (EEC) No 2137/86 of 8 July 1986 introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Albania .....                                                                                                                                                                   | 32 |
| Commission Regulation (EEC) No 2138/86 of 8 July 1986 introducing a countervailing charge and suspending the preferential customs duty on imports of tomatoes originating in Turkey .....                                                                                                            | 34 |
| Commission Regulation (EEC) No 2139/86 of 8 July 1986 altering the import levies on products processed from cereals and rice .....                                                                                                                                                                   | 36 |
| Commission Regulation (EEC) No 2140/86 of 8 July 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar .....                                                                                                                                                                                    | 38 |
| Commission Regulation (EEC) No 2141/86 of 8 July 1986 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector                                                                                                                                        | 39 |

## I

*(Acts whose publication is obligatory)***COUNCIL REGULATION (EURATOM, ECSC, EEC) No 2126/86****of 7 July 1986****adjusting the weightings applicable to the remuneration and pensions of officials and other servants of the European Communities**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing a single Council and a single Commission of the European Communities,

Having regard to the Staff Regulations of officials and the conditions of employment of other servants of the European Communities laid down by Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68 <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 3580/85 <sup>(2)</sup>, and in particular Articles 63, 64, 65 and 82 of the Staff Regulations and the first paragraph of Article 20 and Article 64 of the Conditions of Employment,

Having regard to Council Decision 81/1061/Euratom, EEC, ECSC of 15 December 1981 amending the method of adjusting the remuneration of officials and other servants of the Communities <sup>(3)</sup>,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, since the cost of living increased substantially in several countries in which officials and other servants of the Communities are employed in the second half of 1985, the weighting applicable to the remuneration and pensions of officials and other servants pursuant to Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 3580/85 should be adjusted with effect from 1 January 1986, from 1 November and from 16 November 1985 in certain countries where the increase in the cost of living was particularly high ;

Whereas the weightings applicable to Algeria, Brazil, Egypt, Lebanon and Switzerland should be adjusted retroactively in line with the figures now available for these countries,

*Article 1*

1. With effect from 1 January 1985, the weighting applicable to the remuneration of officials and other servants employed in the country named below shall be as follows :

|         |       |
|---------|-------|
| Algeria | 201,3 |
|---------|-------|

2. With effect from 1 May 1985, the weighting applicable to the remuneration of officials and other servants employed in the country named below shall be as follows :

|        |       |
|--------|-------|
| Brazil | 256,0 |
|--------|-------|

3. With effect from 1 July 1985, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in the countries listed below shall be as follows :

|             |       |
|-------------|-------|
| Brazil      | 75,6  |
| Switzerland | 142,1 |
| Algeria     | 202,6 |
| Egypt       | 354,2 |
| Lebanon     | 70,8  |

4. With effect from 1 November 1985, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in the countries listed below shall be as follows :

|            |       |
|------------|-------|
| Greece     | 106,3 |
| Brazil     | 118,1 |
| Lebanon    | 80,4  |
| Israel     | 191,2 |
| Turkey     | 102,6 |
| Yugoslavia | 120,3 |

5. With effect from 16 November 1985, the weighting applicable to the remuneration of officials and other servants employed in the country named below shall be as follows :

|       |       |
|-------|-------|
| Chile | 136,2 |
|-------|-------|

<sup>(1)</sup> OJ No L 56, 4. 3. 1968, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 343, 20. 12. 1985, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 386, 31. 12. 1981, p. 6.

6. With effect from 1 January 1986, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in the countries listed below shall be as follows:

|                       |       |
|-----------------------|-------|
| Italy (except Varese) | 101,5 |
| Spain                 | 105,7 |
| Portugal              | 88,8  |
| Venezuela             | 103,4 |
| Australia             | 141,0 |
| India                 | 152,9 |
| Morocco               | 108,4 |
| Tunisia               | 122,0 |
| Syria                 | 192,2 |

7. The weightings applicable to pensions shall be determined in accordance with Article 82 (1) of the Staff Regulations.

#### *Article 2*

1. With effect from 1 January 1986, the weighting applicable to the pensions and allowances paid to persons covered by Article 2 of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 160/80 <sup>(1)</sup> shall be as follows:

|       |       |
|-------|-------|
| Italy | 159,0 |
|-------|-------|

2. With effect from 27 January 1986, this provision shall no longer apply.

#### *Article 3*

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 July 1986.

*For the Council*

*The President*

N. LAWSON

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 20, 26. 1. 1980, p. 1.

## COUNCIL REGULATION (EEC) No 2127/86

of 7 July 1986

amending Regulation (EEC) No 1698/85 imposing a definitive anti-dumping duty on imports of electronic typewriters originating in Japan

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2176/84 of 23 July 1984 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community<sup>(1)</sup>, and in particular Article 12 thereof,

Having regard to the proposal submitted by the Commission after consultation within the Advisory Committee as provided for under the above Regulation,

whereas:

1. The Council, by Regulation (EEC) No 1698/85<sup>(2)</sup>, imposed a definitive anti-dumping duty on imports of electronic typewriters originating in Japan and at the same time excluded from this duty certain small-size electronic typewriters because they fell into a different category from those produced in the Community. In addition, by Regulation (EEC) No 3002/85<sup>(3)</sup>, the Council excluded, for the same reasons, additional models from the scope of the duty.
2. Subsequently, the following new models were found not to be comparable to any electronic typewriters produced in the Community:
  - Canon: S 51 (Typestar 5),
  - Casio: CW 11, CW 21,
  - Matsushita (Panasonic): RK-H 500,
  - Sharp: PA 1050.
3. Consequently, these models should be excluded from the scope of the duty and Regulation (EEC) No 1698/85 should be amended accordingly —

*Article 1*

Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1698/85 is hereby replaced by the following:

'3. The duty shall not apply to the following models manufactured by the following companies:

- Brother Industries Ltd: EP 20, EP 22, EP 41, EP 43, EP 44, TC 600,
- Canon Inc.: S 10 (Typemate 10), S 50 (Typestar 5), S 50R (Typestar 5R), S 51 (Typestar 5), S 60 (Typestar 6), S 70 (Typestar 7),
- Casio Computer Co. Ltd: CW 10, CW 11, CW 20, CW 21, CW 25,
- Matsushita (Panasonic): RK-H 500,
- Sharp Corporation: PA 950, PA 1000, PA 1050,
- Silver Seiko Ltd: EXD 10 (Tescomate 55), EXD 15 (Tescomate/Tescomatic X 77).'

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 23 June 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 July 1986.

*For the Council*

*The President*

N. LAWSON

<sup>(1)</sup> OJ No L 201, 30. 7. 1984, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 163, 22. 6. 1985, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 288, 30. 10. 1985, p. 5.

## COUNCIL REGULATION (EEC) No 2128/86

of 7 July 1986

derogating from Regulation (EEC) No 2261/84 as regards the conditions for granting recognition to associations of olive oil producers' organizations in respect of the 1985/86 marketing year

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/86<sup>(2)</sup>, and in particular Article 20c (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 2261/84<sup>(3)</sup> specifies the conditions applicable for recognizing associations of producers' organizations and in particular the minimum number of organizations which must belong to the association; whereas experience gleaned in one Member State has shown that, during the first stage of the implementation of the new production aid arrangements, that number was too high;

Whereas the minimum number required should be reduced for a certain period; whereas provision should

therefore be made for a derogation from Article 9 of Regulation (EEC) No 2261/84,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For the 1985/86 marketing year, without prejudice to the requirements of Article 20c (2) of Regulation No 136/66/EEC, an association of producers' organizations may be recognized in accordance with Article 9 of Regulation (EEC) No 2261/84 if it comprises at least seven producers' organizations recognized under Article 5 of that Regulation or a number of organizations accounting for at least 5 % of the olive oil produced in the Member State concerned.

However, the producers' organizations comprising an association must be from two or more economic regions.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 November 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 July 1986.

*For the Council**The President*

N. LAWSON

<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No L 208, 3. 8. 1984, p. 3.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2129/86

of 8 July 1986

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy <sup>(3)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2010/86 <sup>(4)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 7 July 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2010/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 9 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 July 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 1.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 8 July 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Description                                       | Levies   |                                      |
|----------------|---------------------------------------------------|----------|--------------------------------------|
|                |                                                   | Portugal | Third country                        |
| 10.01 B I      | Common wheat, and meslin                          | —        | 159,94                               |
| 10.01 B II     | Durum wheat                                       | 6,26     | 226,92 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> |
| 10.02          | Rye                                               | 23,91    | 141,79 <sup>(6)</sup>                |
| 10.03          | Barley                                            | 20,79    | 159,48                               |
| 10.04          | Oats                                              | 59,42    | 145,23                               |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing         | —        | 158,53 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> |
| 10.07 A        | Buckwheat                                         | —        | 0                                    |
| 10.07 B        | Millet                                            | 20,79    | 32,81 <sup>(4)</sup>                 |
| 10.07 C II     | Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing | —        | 171,81 <sup>(4)</sup>                |
| 10.07 D I      | Triticale                                         | (7)      | (7)                                  |
| 10.07 D II     | Canary seed ; other cereals                       | —        | 0 <sup>(5)</sup>                     |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                             | —        | 236,91                               |
| 11.01 B        | Rye flour                                         | 46,47    | 211,50                               |
| 11.02 A I a)   | Durum wheat groats and meal                       | 22,70    | 364,72                               |
| 11.02 A I b)   | Common wheat groats and meal                      | —        | 255,86                               |

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

<sup>(2)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

<sup>(5)</sup> Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

<sup>(7)</sup> The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2130/86

of 8 July 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86<sup>(2)</sup>, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86<sup>(4)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 7 July 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 9 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 July 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 8 July 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

## A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Description                                       | Current<br>7 | 1st period<br>8 | 2nd period<br>9 | 3rd period<br>10 |
|----------------|---------------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|------------------|
| 10.01 B I      | Common wheat, and meslin                          | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 10.01 B II     | Durum wheat                                       | 0            | 3,73            | 3,73            | 5,13             |
| 10.02          | Rye                                               | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 10.03          | Barley                                            | 0            | 4,52            | 4,52            | 3,81             |
| 10.04          | Oats                                              | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing         | 0            | 0               | 0               | 2,84             |
| 10.07 A        | Buckwheat                                         | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 10.07 B        | Millet                                            | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 10.07 C II     | Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 10.07 D        | Other cereals                                     | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                             | 0            | 0               | 0               | 0                |

## B. Malt

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Description                                                                          | Current<br>7 | 1st period<br>8 | 2nd period<br>9 | 3rd period<br>10 | 4th period<br>11 |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|------------------|------------------|
| 11.07 A I (a)  | Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour                            | 0            | 0               | 0               | 0                | 0                |
| 11.07 A I (b)  | Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour                 | 0            | 0               | 0               | 0                | 0                |
| 11.07 A II (a) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour            | 0            | 8,05            | 8,05            | 6,78             | 6,78             |
| 11.07 A II (b) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour | 0            | 6,01            | 6,01            | 5,07             | 5,07             |
| 11.07 B        | Roasted malt                                                                         | 0            | 7,01            | 7,01            | 5,91             | 5,91             |

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2131/86

of 7 July 1986

amending Regulations (EEC) No 1727/70, (EEC) No 1728/70, (EEC) No 2603/71, (EEC) No 2468/72, (EEC) No 638/74 and (EEC) No 410/76 as regards their application to Community-produced varieties of tobacco

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 727/70 of 21 April 1970 on the common organization of the market in raw tobacco<sup>(1)</sup> as last amended by Regulation (EEC) No 1576/86<sup>(2)</sup>, and in particular the first subparagraph of Article 3 (3), Article 5 (6), Article 6 (10) and Article 7 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3247/81 of 9 November 1981 on the financing of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, of certain intervention measures, particularly those involving the buying in, storage and sale of agricultural products by intervention agencies<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2632/85<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 (1) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1577/86 of 23 May 1986 fixing for the 1986 harvest the norm and intervention prices and the premiums granted to purchasers of leaf tobacco, the derived intervention prices for baled tobacco and the reference qualities<sup>(5)</sup>, introduced the list of tobacco varieties grown in Spain and Portugal and the definition of their reference qualities; whereas, accordingly, changes should be made to the Regulations referring to the different varieties and reference qualities of tobacco, namely:

- Commission Regulation (EEC) No 1727/70 of 25 August 1970 on intervention procedure for raw tobacco<sup>(6)</sup> as last amended by Regulation (EEC) No 2165/83<sup>(7)</sup>;
- Commission Regulation (EEC) No 1728/70 of 25 August 1970 fixing the scales of price increases and reductions for raw tobacco<sup>(8)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2165/83;
- Commission Regulation (EEC) No 2603/71 of 6 December 1971 on detailed rules for the conclusion

of contracts for first processing and market preparation of tobacco held by intervention agencies<sup>(9)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3213/83<sup>(10)</sup>;

- Commission Regulation (EEC) No 2468/72 of 24 November 1972 determining collection, processing and storage centres for intervention on the market in raw tobacco<sup>(11)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3330/84<sup>(12)</sup>;
- Commission Regulation (EEC) No 638/74 of 20 March 1974 fixing the maximum tolerance for quantity losses resulting from the storage of raw tobacco by intervention agencies<sup>(13)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 2728/81<sup>(14)</sup>;
- Commission Regulation (EEC) No 410/76 of 23 February 1976 fixing the maximum permissible weight losses in connection with the supervision of the first processing and market preparation of tobacco<sup>(15)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2442/85<sup>(16)</sup>;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Raw Tobacco,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

## Article 1

Regulation (EEC) No 1727/70 is hereby amended as follows:

1. Annex I is amended in accordance with Annex I to this Regulation.
2. Annex II is amended in accordance with Annex II to this Regulation.
3. Annex IV is amended in accordance with Annex III to this Regulation.
4. Annex V is amended in accordance with Annex IV to this Regulation.

<sup>(1)</sup> OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 327, 14. 11. 1981, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 251, 20. 9. 1985, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 3.

<sup>(6)</sup> OJ No L 191, 27. 8. 1970, p. 5.

<sup>(7)</sup> OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 65.

<sup>(8)</sup> OJ No L 191, 27. 8. 1970, p. 18.

<sup>(9)</sup> OJ No L 269, 8. 12. 1971, p. 11.

<sup>(10)</sup> OJ No L 318, 16. 11. 1983, p. 6.

<sup>(11)</sup> OJ No L 267, 28. 11. 1972, p. 1.

<sup>(12)</sup> OJ No L 311, 29. 11. 1984, p. 12.

<sup>(13)</sup> OJ No L 77, 22. 3. 1974, p. 30.

<sup>(14)</sup> OJ No L 272, 26. 9. 1981, p. 1.

<sup>(15)</sup> OJ No L 50, 26. 2. 1976, p. 11.

<sup>(16)</sup> OJ No L 232, 30. 8. 1985, p. 12.

*Article 2*

Regulation (EEC) No 1728/70 is hereby amended as follows :

1. Annex I is amended in accordance with Annex V to this Regulation.
2. Annex II is amended in accordance with Annex VI to this Regulation.

*Article 3*

The Annex to Regulation (EEC) No 2603/71 is amended in accordance with Annex VII to this Regulation.

*Article 4*

The Annex to Regulation (EEC) No 2468/72 is amended in accordance with Annex VIII to this Regulation.

*Article 5*

The Annex to Regulation (EEC) No 638/74 is replaced by Annex IX to this Regulation.

*Article 6*

The Annex to Regulation (EEC) No 410/76 is amended in accordance with Annex X to this Regulation.

*Article 7*

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply for the first time in respect of tobacco from the 1986 harvest.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 July 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

---

*ANNEX I*

The following headings are added to Annex I to Regulation (EEC) No 1727/70.

**'LEAF TOBACCO****27. SANTAFE**

- Class 1 : leaf ripe, sound, well cured, with stems (midribs) completely dried, brown in colour, with some damage <sup>(1)</sup>.
- Class 2 : leaf possibly showing slight defects as regards ripeness, curing, damage and the other characteristics given for Class 1.
- Class 3 : leaf showing marked defects as regards ripeness, curing, damage and the other characteristics given for Class 1.

**28. FERMENTED BURLEY**

- Class 1 : leaf ripe, sound, well cured, with stems (midribs) completely dried, good combustibility, nut-brown to cinnamon-coloured, with some damage <sup>(1)</sup>.
- Class 2 : leaf possibly showing slight defects as regards ripeness, curing, damage and the other characteristics given for Class 1.
- Class 3 : leaf showing marked defects as regards ripeness, curing, damage and the other characteristics given for Class 1.

**29. HAVANNA ESP**

- Class 1 : leaf ripe, sound, fine texture, with stems (midribs) and veins not very prominent, well cured, with stems (midribs) completely dried, brown, light brown or greenish in colour, with some damage <sup>(1)</sup>.
- Class 2 : leaf possibly showing slight defects as regards ripeness, curing, damage and the other characteristics given for Class 1.
- Class 3 : leaf showing marked defects as regards ripeness, curing, damage and the other characteristics given for Class 1.

**30. ROUND SCAFATI**

- Class 1 : leaf of reasonable size, well ripened, of uniform colour, sound, undamaged, fine texture, strong and elastic, with fine stems (midribs) and veins, in good condition, of good combustibility, typical flavour and aroma, suitable for wrapping cigars. About 25 % broken leaf acceptable <sup>(1)</sup>.
- Class 2 : leaf of reasonable size, well ripened, of sufficiently uniform colour, sound, fine open-grained texture, with fine stems (midribs) and veins, in good condition, of good combustibility, typical flavour and aroma, suitable for wrapping cigars. About 30 % broken leaf acceptable.
- Class 3 : leaf ripe, sound, fine texture with stems (midribs) and veins not too prominent, well cured, with stems (midribs) completely dried, brown, light brown or greenish in colour, with some damage, not suitable for wrapping cigars but suitable for use as filler.
- Class 4 : leaf showing slight defects as regards ripeness, curing, damage and the other characteristics given for Class 2, not suitable for wrapping cigars but suitable for use as filler.

**31. VIRGINIA ESP**

- Class 1 : leaf sufficiently ripe, well cured, open texture, with stems (midribs) and veins not very prominent, sound, lemon yellow or orange in colour <sup>(1)</sup>.
- Class 2 : leaf of variable firmness, texture ranging from very thin to coarse, sufficiently ripe, with some curing and colour defects, slightly mottled, bronze or green, with some defects as regards the other characteristics given for Class 1 and with some damage.
- Class 3 : leaf of variable firmness, close texture, with marked curing defects, very mottled, greyish and brown in colour, possibly with considerable damage and other serious defects as regards the characteristics given for Class 1, but of the minimum quality required for intervention.

<sup>(1)</sup> Reference quality.

**32. BURLEY ESP**

- Class 1 : leaf sufficiently ripe, well cured, open texture, with stems (midribs) and veins not very prominent, sound, of various shades of cinnamon colour<sup>(1)</sup>.
- Class 2 : leaf of variable firmness, sound, with slight defects as regards curing, damage, colour uniformity and the other characteristics given for Class 1.
- Class 3 : leaf coarse, close texture, with considerable defects as regards curing, damage, colour and the other characteristics given for Class 1, but of the minimum quality required for intervention.

**33. VIRGINIA PORT**

- Class 1 : leaf ripe, of open and elastic texture, oily, lemon yellow to orange in colour, shiny, length exceeding 40 cm, leaves from the first and last positions on the stalk not included<sup>(1)</sup>.
- Class 2 : leaf of varying firmness but sufficiently ripe, lemon yellow to orange in colour, not shiny and possibly showing traces of green, grey or brown with some damage.
- Class 3 : leaf not completely ripe or else over-ripe, close texture with some curing and colour defects and some damage, but of the minimum quality required for intervention.

**34. BURLEY PORT**

- Class 1 : leaf ripe, open and elastic texture, shiny brown in colour, length exceeding 40 cm, leaves from the first and last positions on the stalk not included<sup>(1)</sup>.
- Class 2 : leaf of varying firmness but sufficiently ripe, possibly with slight curing defects and some damage.
- Class 3 : leaf coarse, with curing defects and damage, but of the minimum quality required for intervention.

---

<sup>(1)</sup> Reference quality.

*ANNEX II*

The following headings are added to Annex II to Regulation (EEC) No 1727/70.

**'BALED TOBACCO****27. SANTAFE**

Class 1 : leaf ripe, sound, well fermented, brown or dark brown in colour, with some damage <sup>(1)</sup>.

Class 2 : leaf showing slight defects as regards ripeness, fermentation, damage and the other characteristics given for Class 1.

Class 3 : leaf showing considerable defects as regards ripeness, fermentation, damage and the other characteristics given for Class 1.

**28. FERMENTED BURLEY**

Class 1 : leaf ripe, sound, well fermented, brown in colour, with some damage <sup>(1)</sup>.

Class 2 : leaf showing slight defects as regards ripeness, fermentation, damage and the other characteristics given for Class 1.

Class 3 : leaf showing considerable defects as regards ripeness, fermentation, damage and the other characteristics given for Class 1.

**29. HAVANNA ESP**

Class 1 : leaf ripe, sound, fine texture, with stems (midribs) and veins not very prominent, well fermented, brown, light brown or greenish in colour, with some damage <sup>(1)</sup>.

Class 2 : leaf showing slight defects as regard ripeness, fermentation, damage and the other characteristics given for Class 1.

Class 3 : leaf showing marked defects as regard ripeness, fermentation, damage and the other characteristics given for Class 1.

**30. ROUND SCAFATI**

Class 1 : leaf of reasonable size, well ripened, of uniform colour, sound, with little damage, fine texture, strong and elastic, with fine stems (midribs) and veins, in good condition, of good combustibility, typical flavour and aroma, well fermented, suitable for wrapping cigars. About 25 % broken leaf acceptable <sup>(1)</sup>.

Class 2 : leaf of reasonable size, well ripened, of sufficiently uniform colour, sound, fine open-grained texture, with fine stems (midribs) and veins, in good condition, of good combustibility, typical flavour and aroma, well fermented, suitable for wrapping cigars. About 30 % broken leaf acceptable.

Class 3 : leaf ripe, sound fine texture, with stems (midribs) and veins not too prominent, well fermented, brown, light brown or greenish in colour, with some damage, not suitable for wrapping cigars but suitable for use as filler.

Class 4 : leaf showing slight defects as regards ripeness, fermentation, damage and the other characteristics given for Class 2, not suitable for wrapping cigars but suitable for use as filler.

**31. VIRGINIA ESP**

Class 1 : leaf sufficiently ripe, open texture, with stems (midribs) and veins not very prominent, sound, of various shades of yellow from lemon to orange <sup>(1)</sup>.

Class 2 : leaf sufficiently ripe, of variable firmness, texture varying from very thin to coarse, with slight colour defects, slightly mottled, bronze or greenish, with some damage.

Class 3 : leaf of variable firmness, close texture with marked defects, very mottled, greyish and brown colour, possibly with considerable damage.

<sup>(1)</sup> Reference quality.

## 32. BURLEY ESP

Class 1 : leaf sufficiently ripe, open texture, with stems (midribs) and veins not very prominent, sound, of various shades of cinnamon colour <sup>(1)</sup>.

Class 2 : leaf of variable firmness, with slight defects as regards damage, colour uniformity and the other characteristics given for Class 1.

Class 3 : leaf coarse, close texture, with marked defects as regards damage, colour and the other characteristics given for Class 1 but suitable for storage.

## 33. VIRGINIA PORT

Class 1 : leaf ripe, open and elastic texture, oily, in good condition, lemon yellow to orange in colour, shiny, length exceeding 40 cm, leaves from the first and last positions on the stalk not included <sup>(1)</sup>.

Class 2 : leaf of varying firmness but sufficiently ripe, lemon yellow to orange in colour, not shiny, possibly showing slight green, grey or brown colouring and some damage.

Class 3 : leaf not completely ripe or else over-ripe, close texture, with curing and colour defects and some damage, but of the minimum quality required for intervention.

## 34. BURLEY PORT

Class 1 : leaf ripe, open and elastic texture, shiny brown in colour, in good condition, length exceeding 40 cm, leaves from the first and last positions on the stalk not included <sup>(1)</sup>.

Class 2 : leaf of varying firmness, but sufficiently ripe, possibly with slight curing defects and damage.

Class 3 : leaf coarse with some curing defects and damage but of the minimum quality required for intervention.

---

<sup>(1)</sup> Reference quality.

## ANNEX III

The following headings are added to Annex IV to Regulation (EEC) No 1727/70 :

| Serial Number | Variety          | Moisture     |               |
|---------------|------------------|--------------|---------------|
|               |                  | Leaf tobacco | Baled tobacco |
| 27            | Santafé          | 18 %         | 14 %          |
| 28            | Fermented Burley | 18 %         | 14 %          |
| 29            | Havanna ESP      | 18 %         | 14 %          |
| 30            | Round Scafati    | 18 %         | 14 %          |
| 31            | Virginia ESP     | 16 %         | 14 %          |
| 32            | Burley ESP       | 18 %         | 14 %          |
| 33            | Virginia PORT    | 17 %         | 12,5 %        |
| 34            | Burley PORT      | 20 %         | 13 %          |

## ANNEX IV

The following headings are added to Annex V to Regulation (EEC) No 1727/70 :

| Serial Number | Variety          | Conversion rate |
|---------------|------------------|-----------------|
| 27            | Santafé          | 1,220           |
| 28            | Fermented Burley | 1,220           |
| 29            | Havanna ESP      | 1,240           |
| 30            | Round Scafati    | 1,240           |
| 31            | Virginia ESP     | 1,150           |
| 32            | Burley ESP       | 1,180           |
| 33            | Virginia PORT    | 1,125           |
| 34            | Burley PORT      | 1,180           |

## ANNEX V

The following headings are added to Annex I to Regulation (EEC) No 1728/70 :

| Serial Number | Varieties        | Classes, qualities or categories and index numbers in relation to reference quality |         |         |         |
|---------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|
|               |                  | Class 1                                                                             | Class 2 | Class 3 | Class 4 |
| 27            | Santafé          | 100 (1)                                                                             | 61      | 44      | 23      |
| 28            | Fermented Burley | 100 (1)                                                                             | 65      | 44      |         |
| 29            | Havanna ESP      | 100 (1)                                                                             | 67      | 45      |         |
| 30            | Round Scafati    | 100 (1)                                                                             | 77      | 34      |         |
| 31            | Virginia ESP     | 100 (1)                                                                             | 65      | 44      |         |
| 32            | Burley ESP       | 100 (1)                                                                             | 65      | 44      |         |
| 33            | Virginia PORT    | 100 (1)                                                                             | 70      | 50      |         |
| 34            | Burley PORT      | 100 (1)                                                                             | 70      | 50      |         |

(1) Reference quality.

## ANNEX VI

The following headings are added to Annex II to Regulation (EEC) No 1728/70 :

| Serial Number | Variety          | Classes, qualities or categories and index numbers in relation to reference quality |         |         |         |
|---------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|
|               |                  | Class 1                                                                             | Class 2 | Class 3 | Class 4 |
| '27           | Santafé          | 100 (')                                                                             | 61      | 44      | 23      |
| 28            | Fermented Burley | 100 (')                                                                             | 65      | 44      |         |
| 29            | Havanna ESP      | 100 (')                                                                             | 67      | 45      |         |
| 30            | Round Scafati    | 100 (')                                                                             | 77      | 34      |         |
| 31            | Virginia ESP     | 100 (')                                                                             | 65      | 44      |         |
| 32            | Burley ESP       | 100 (')                                                                             | 65      | 44      |         |
| 33            | Virginia PORT    | 100 (')                                                                             | 70      | 50      |         |
| 34            | Burley PORT      | 100 (')                                                                             | 70      | 50      |         |

(') Reference quality.'

## ANNEX VII

The following is added to the Annex to Regulation (EEC) No 2603/71 :

| Serial Number | Varieties        | Amount in ECU/kg of leaf tobacco |
|---------------|------------------|----------------------------------|
| '27           | Santafé          | 0,545                            |
| 28            | Fermented Burley | 0,545                            |
| 29            | Havanna ESP      | 0,545                            |
| 30            | Round Scafati    | 4,000                            |
| 31            | Virginia ESP     | 0,796                            |
| 32            | Burley ESP       | 0,741                            |
| 33            | Virginia PORT    | 0,796                            |
| 34            | Burley PORT      | 0,741'                           |

## ANNEX VIII

The following centres are added to the Annex to Regulation (EEC) No 2468/72 :

## SPAIN

|                                      |                      |                        |
|--------------------------------------|----------------------|------------------------|
| (a) Collection centres :             | Plasencia (Cáceres)  | Mérida (Badajóz)       |
|                                      | Coria (Cáceres)      | La Rinconada (Sevilla) |
|                                      | Jaraiz (Cáceres)     | Granada                |
|                                      | Talayuela (Cáceres)  | Albal (Valencia)       |
|                                      | Navalmoral (Cáceres) | Rotglá (Valencia)      |
|                                      | Jarandilla (Cáceres) | Pamplona (Navarra)     |
|                                      | Candeleda (Ávila)    | Carracedelo (León)     |
|                                      | Talavera (Toledo)    | Salcedo (Pontevedra)   |
|                                      | Don Benito (Badajóz) | Gijón (Asturias)       |
|                                      |                      |                        |
| (b) Processing and storage centres : | Plasencia (Cáceres)  | La Riconada (Sevilla)  |
|                                      | Coria (Cáceres)      | Granada                |
|                                      | Jaraiz (Cáceres)     | Albal (Valencia)       |
|                                      | Talayuela (Cáceres)  | Pamplona (Navarra)     |
|                                      | Navalmoral (Cáceres) | Mérida (Badajóz)       |
|                                      | Jarandilla (Cáceres) | Rotglá (Valencia)      |
|                                      | Candeleda (Ávila)    | Carrecedelo (León)     |
|                                      | Talavera (Toledo)    | Salcedo (Pontevedra)   |
|                                      | Don Benito (Badajóz) | Gijón (Asturias)       |
|                                      |                      |                        |

## PORTUGAL

|                                     |                     |                     |
|-------------------------------------|---------------------|---------------------|
| (a) Collection centre :             | Anadia              | Águas Belinhas      |
|                                     | Tentúgal            | Monte de Barca      |
|                                     | Guia                | Lavre               |
|                                     | Pombal              | Campo Maior         |
|                                     | Batalha             | Bemposta            |
|                                     | Miranda do Corvo    | Grandola            |
|                                     | Alvaiázere          | Rio Frio            |
|                                     | Fundão              | Mirandela           |
|                                     | Idanha              | Braga               |
|                                     | Ponte de Sor        | Coruche             |
|                                     | Avis                | São Miguel (Açores) |
|                                     | Mora                | Terceira (Açores)   |
|                                     | Monte Couço         |                     |
|                                     |                     |                     |
| (b) Processing and storage centre : | Coruche             | Terceira (Açores).' |
|                                     | São Miguel (Açores) |                     |

## ANNEX IX

## ANNEX

## TOLERANCE LIMITS AS A PERCENTAGE OF NET WEIGHT

## 1. Tobacco purchased as leaf tobacco by the intervention agency

| Varieties                                                 | During the year of purchase |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Dark, air-cured<br>(1, 4, 5, 6, 11, 12, 27, 28, 29)       | 8 %                         |
| Fire-cured<br>(10)                                        | 8 %                         |
| Special tobacco<br>(16, 30)                               | 8 %                         |
| Light, air-cured<br>(2, 8, 9, 25, 32, 34)                 | 5 %                         |
| Flue-cured<br>(3, 7, 26, 31, 33)                          | 5 %                         |
| Sun-cured<br>(13, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24) | 8 %                         |

## 2. Tobacco purchased as baled tobacco by the intervention agency

| Varieties                                           | During the year of purchase | During subsequent years |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------|
| Dark, air-cured<br>(1, 4, 5, 6, 11, 12, 27, 28, 29) | 1,5 %                       | 0,7 %                   |
| Fire-cured<br>(10)                                  | 1,5 %                       | 0,7 %                   |
| Special tobaccos<br>(16, 30)                        | 1,5 %                       | 0,7 %                   |
| Light, air-cured<br>(2, 8, 9, 25, 32, 34)           | 1,0 %                       | 0,6 %                   |
| Flue-cured<br>(3, 7, 26, 31, 33)                    | 1,0 %                       | 0,8 %                   |
| Sun-cured<br>(13, 14, 15)                           | 1,0 %                       | 0,6 %                   |
| (17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24)                    | 2,0 %                       | 1,0 %                   |

## ANNEX X

The following headings are added to the Annex to Regulation (EEC) No 410/76 :

| Serial Number | Varieties        | Maximum weight losses as a percentage of the net weight of leaf tobacco |
|---------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 27            | Santafé          | 21                                                                      |
| 28            | Fermented Burley | 21                                                                      |
| 29            | Havanna ESP      | 23                                                                      |
| 30            | Round Scafati    | 22                                                                      |
| 31            | Virginia ESP     | 16                                                                      |
| 32            | Burley ESP       | 18                                                                      |
| 33            | Virginia PORT    | 14                                                                      |
| 34            | Burley PORT      | 17                                                                      |

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2132/86

of 7 July 1986

amending quantitative limits fixed for imports of certain textile products  
originating in India

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3589/82 of 31 December 1982 on common rules for imports of certain textile products originating in third countries <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1623/86 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by Regulation (EEC) No 3589/82, quantitative limits agreed with third countries are shared between the Member States for 1986;

Whereas, in the bilateral agreements, the Community has given undertakings to the supplier countries to adjust the allocation of limits among Member States in such a way as to ensure optimum utilization and to establish efficient and speedy procedures for adjusting the allocations;

Whereas India has asked that the allocation of Community quantitative limits among the Member States be adjusted in order to take account of the trend of trade

flows, and to enable suppliers to utilize agreed Community limits more fully;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textile Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The quantitative limits for textile products originating in India, as fixed in Annex III to Regulation (EEC) No 3589/82, are hereby amended for 1986 as laid down in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 July 1986.

*For the Commission*

Willy DE CLERCQ

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 374, 31. 12. 1982, p. 106.

<sup>(2)</sup> OJ No L 147, 31. 5. 1986, p. 1.

## ANNEX

| Category | CCT heading No | NIMEXE code (1986)                                                                                                                                                                                                                                                       | Description                                                                                                                                                                    | Third countries | Member States             | Units  | Quantitative limits from 1 January to 31 December 1986 |
|----------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------------------|--------|--------------------------------------------------------|
| 2        | 55.09          | 55.09-03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 29, 32, 34, 35, 37, 38, 39, 41, 49, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 98, 99 | Other woven fabrics of cotton :<br>Woven fabrics of cotton, other than gauze, terry fabrics, narrow woven fabrics, pile fabrics, chenille fabrics, tulle and other net fabrics | India           | F<br>I<br>BNL<br>UK<br>DK | Tonnes | 4 915<br>2 667<br>1 679<br>25 844<br>708               |

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2133/86

of 8 July 1986

amending for the 11th time Regulation (EEC) No 1371/84 laying down detailed rules for the application of the additional levy referred to in Article 5c of Regulation (EEC) No 804/68 in the milk and milk products sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

*Article 1*

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 5c (7) thereof,

Regulation (EEC) No 1371/84 is hereby amended as follows:

1. The following Article 3a is inserted:

*Article 3a*

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1371/84 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3005/85 <sup>(4)</sup>, laid down detailed rules for the application of the additional levy referred to in Article 5c of Regulation (EEC) No 804/68;

The second indent of Article 4 (1) (a) of Regulation (EEC) No 857/84 shall apply to producers with a reference quantity of 250 000 kilograms or more.

The definitive discontinuation of milk production must relate to at least 50 % of the reference quantity of the producer.

Whereas the second indent of Article 4 (1) (a) of Council Regulation (EEC) No 857/84 <sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1911/86 <sup>(6)</sup>, authorizes Member States to grant compensation to producers who have an available reference quantity of a certain size and who undertake to discontinue producing at least half of that quantity; whereas the minimum level of the reference quantity necessary to qualify for the compensation of partial cessation of activity should be fixed at 250 000 kilograms;

2. In Article 12 (4) and (5) the words '60 days' are replaced in each case by the words 'three months'.

3. Article 16 is amended as follows:

— Paragraph 1 (b) is replaced by the following:

'(b) to deal with and check cases where milk production is totally or partially discontinued under Article 4 (1) (a) of Regulation (EEC) No 857/84, should the provisions thereof be applied;'

— In paragraph 2 the following sentence is added:

'Any changes to these measures, including those relating to the partial abandonment of milk production, shall be notified to the Commission within the month following their adoption.'

Whereas Article 12 (4) of Regulation (EEC) No 1371/84 provides that purchasers and producer groups must pay the amount of any levy due to the competent agency, within 60 days following the end of each 12-month period; whereas experience has shown that compliance with this time limit gives rise to difficulties; whereas the said period should therefore be extended to three months;

*Article 2*

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 April 1986.

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

<sup>(3)</sup> OJ No L 132, 18. 5. 1984, p. 11.

<sup>(4)</sup> OJ No L 288, 30. 10. 1985, p. 10.

<sup>(5)</sup> OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 13.

<sup>(6)</sup> OJ No L 165, 21. 6. 1984, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 July 1986

*For the Commission*

Frans ANDRIESSEN

*Vice-President*

---

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2134/86

of 8 July 1986

amending Regulation (EEC) No 1569/77 fixing the procedure and conditions for the taking over of cereals by intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86<sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 2731/75 of 29 October 1975 fixing standard qualities for common wheat, rye, barley, maize, sorghum and durum wheat<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1580/86<sup>(4)</sup>, lays down more restrictive standards for the standard quality of the cereals in question; whereas the consequences should also be drawn as regards the minimum quality required for intervention and in particular as regards the requirements relating to moisture content; whereas, however, in the event of bad weather conditions occurring in a Member State concerned to be able to apply a higher moisture content provided a substantiated request is submitted; whereas, as a transitional arrangement, that possibility should be granted to Member States on application for the 1986/87 marketing year;

Whereas, moreover, the credit periods for cereals offered for intervention should be reviewed, taking into account the provisions adopted on the subject by the Council;

Whereas Regulation (EEC) No 1569/77<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2096/84<sup>(6)</sup> should be amended accordingly;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the period set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Regulation (EEC) No 1569/77 is hereby amended as follows:

- (1) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
- (2) OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.
- (3) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 22.
- (4) OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 34.
- (5) OJ No L 174, 14. 7. 1977, p. 15.
- (6) OJ No L 193, 21. 7. 1984, p. 20.

1. The first paragraph of Article 1 is replaced by the following:

'During the periods referred to in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, any holder of a homogeneous batch of not less than 80 tonnes of common wheat, rye, barley, maize or sorghum or 10 tonnes of durum wheat, harvested within the Community, shall be entitled to offer such cereals to the intervention agency'.

2. The following paragraph 4 is added to Article 2:

'4. Notwithstanding paragraph 2, on a request from a Member State a decision may be taken in accordance with the procedure provided for in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75 to increase the maximum moisture content to up to 15 % for cereals offered for intervention in the course of a marketing year. From 1987/88, such a request may be made in the event of unfavourable weather conditions only'.

3. The following sentence is added to Article 3 (1):

'The offer may also be made by telegram or telex to the intervention agency.'

4. Article 3 (3) and (4) are replaced by the following:

'3. Without prejudice to the provisions of Article 2 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2040/86<sup>(1)</sup>, the price to be paid to the seller shall be the price valid for the month specified as the month of delivery at the time of acceptance of the offer, adjusted in accordance with Articles 1 and 2 of Council Regulation (EEC) No 1581/86<sup>(2)</sup>, for goods delivered at warehouse, before unloading, account being taken of the increases and deductions to be determined.

However, where delivery takes place in a month in which the intervention price is lower than that of the month of the offer, the latter price shall apply.

4. Payment shall be made between the 90th and the 120th day following that of taking over for cereals offered for intervention from 1 October. However, for cereals offered for intervention in August in Greece, Spain, Italy and Portugal, and in September in the Community as a whole, payment shall be made between the 120th and the 150th day following that of

taking over. The period adopted by the Member States for August or September shall, in all cases, exceed by 30 days the period adopted from October onwards.

(<sup>1</sup>) OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 65.

(<sup>2</sup>) OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

5. The Annex is replaced by the Annex hereto.

#### *Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 July 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

---

## ANNEX

## ANNEX

|                                                                                 | Durum wheat        | Common wheat | Rye                     | Barley                  | Maize  | Sorghum            |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------|-------------------------|-------------------------|--------|--------------------|
| A. Maximum moisture content                                                     | 14 %               | 14 %         | 14 %                    | 14 %                    | 14 %   | 14 %               |
| B. Maximum percentage of matter which is not basic cereal of unimpaired quality | 10 %               | 12 %         | 12 %                    | 12 %                    | 12 %   | 12 %               |
| of which :                                                                      |                    |              |                         |                         |        |                    |
| 1. broken grains                                                                | 5 % <sup>(1)</sup> | 5 %          | 5 %                     | 5 %                     | 10 %   | 10 %               |
| 2. impurities consisting of grains                                              | 5 % <sup>(1)</sup> | 12 %         | 5 %                     | 12 %                    | 5 %    | 5 %                |
| of which :                                                                      |                    |              |                         |                         |        |                    |
| (a) shrivelled grains                                                           |                    | 12 %         |                         | 12 %                    |        |                    |
| (b) other cereals <sup>(1)</sup>                                                | 3 %                | } 5 %        |                         | } 5 %                   |        |                    |
| (c) grains damaged by pests                                                     |                    |              |                         |                         |        |                    |
| (d) grains in which the germ is discoloured and mottled grains                  |                    |              |                         |                         |        |                    |
| (e) grains overheated during drying                                             | 0,50 %             | 3 %          | 3 %                     | 3 %                     | 3 %    | 3 %                |
| 3. sprouted grains                                                              | 4 % <sup>(1)</sup> | 6 %          | 6 %                     | 6 %                     | 6 %    | 6 %                |
| 4. miscellaneous impurities (Schwarzbesatz)                                     | 3 %                | 3 %          | 3 %                     | 3 %                     | 3 %    | 3 %                |
| of which :                                                                      |                    |              |                         |                         |        |                    |
| (a) extraneous seeds :                                                          |                    |              |                         |                         |        |                    |
| — noxious                                                                       | 0,10 %             | 0,10 %       | 0,10 %                  | 0,10 %                  | 0,10 % | 0,10 %             |
| — other                                                                         |                    |              |                         |                         |        |                    |
| (b) damaged grains :                                                            |                    |              |                         |                         |        |                    |
| — grains damaged by spontaneous heating or too extreme heating during drying    | 0,05 %             |              |                         |                         |        |                    |
| — other                                                                         |                    |              |                         |                         |        |                    |
| (c) extraneous matter                                                           |                    |              |                         |                         |        |                    |
| (d) husks                                                                       |                    |              |                         |                         |        |                    |
| (e) ergot                                                                       | 0,05 %             | 0,05 %       | 0,05 %                  | 0,05 %                  | 0,05 % | —                  |
| (f) decayed grains                                                              |                    |              |                         |                         |        |                    |
| (g) dead insects and fragments of insects                                       |                    |              |                         |                         |        |                    |
| C. Maximum percentage of wholly or partially mitadine grains                    | 50 %               |              |                         |                         |        |                    |
| — of which maximum percentage of grains of common wheat                         | 4 %                |              |                         |                         |        |                    |
| D. Maximum tannin content                                                       |                    |              |                         |                         |        | 1 % <sup>(2)</sup> |
| E. Minimum specific weight                                                      | 76 kg/hl           | 72 kg/hl     | 68 kg/hl <sup>(3)</sup> | 63 kg/hl <sup>(3)</sup> |        |                    |

<sup>(1)</sup> In the case of durum wheat, common wheat grains are excluded.

<sup>(2)</sup> Percentage calculated on the dry matter.

<sup>(3)</sup> Save as otherwise provided in the first paragraph of Article 112 of the Act of Accession of Spain and Portugal, as regards barley harvested in Spain.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2135/86

of 8 July 1986

amending Regulation (EEC) No 1570/77 on price increases and reductions applicable to intervention in cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86<sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 2731/75 of 29 October 1975 fixing standard qualities for common wheat, rye, barley, maize, sorghum and durum wheat<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1580/86<sup>(4)</sup>, lays down more restrictive norms for the standard quality of the cereals in question; whereas the minimum qualities required for intervention are also altered; whereas this should lead to changes in the price increases and reductions, notably for common wheat;

Whereas Regulation (EEC) No 2727/75 also provides for support for the production of common wheat of superior breadmaking quality and the production of breadmaking rye by means of a special price increase; whereas the specific quality standards which must be met by the relevant cereals if they are to qualify for the special price increase should be laid down;

Whereas for the 1986/87 marketing year, special arrangements may be applied to cereals with regard to their maximum moisture content; whereas the scale of price increases should, accordingly, be altered for this marketing year;

Whereas Regulation (EEC) No 1570/77<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2160/84<sup>(6)</sup>, should be amended accordingly;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the period set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Regulation (EEC) No 1570/77 is hereby amended as follows:

(<sup>1</sup>) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.  
(<sup>2</sup>) OJ No L 139, 26. 5. 1986, p. 29.  
(<sup>3</sup>) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 22.  
(<sup>4</sup>) OJ No L 139, 23. 5. 1986, p. 34.  
(<sup>5</sup>) OJ No L 174, 14. 7. 1977, p. 18.  
(<sup>6</sup>) OJ No L 197, 27. 7. 1984, p. 21.

1. Article 2 is replaced by the following:

*Article 2*

The price increases or reductions by which the intervention price is increased or decreased shall be calculated by applying the percentages provided for in Articles 3, 4, 4a and 6 to the said price valid at the beginning of the marketing year.'

2. The following subparagraph is added to Article 3 (1):

'However, the price increases to be applied for the 1986/87 marketing year shall be those listed in Table II of Annex I.'

3. At the end of Article 3 (2) 'Table II' is replaced by 'Table III'.

4. The following Article 4a is added:

*Article 4a*

1. A reduction of 5 % shall be applied to the intervention price, valid at the beginning of the marketing year, for common wheat which does not meet the necessary technical and physical requirements as regards quality.

Common wheat shall be deemed to meet the necessary technical and physical requirements if the dough obtained from the wheat does not stick during the mechanical kneading process and if it has the following properties:

- Zeleny index of at least 20,
- Hagberg falling number of at least 220, including the preparation (agitation) time of 60 seconds,
- it contains at least 90 % of common wheat of unimpaired quality,
- the percentage of miscellaneous impurities (Schwarzbesatz) does not exceed 3 %, of which at the most 0,05 % are damaged by spontaneous heating and excessive drying, 0,05 % ergot and 0,10 % harmful weed seeds,
- the percentage of grains damaged by heat during drying operations does not exceed 0,50 %.

2. Where the protein content of common wheat having the characteristics set out in the second subparagraph of paragraph 1 is less than 11,5 %, the reductions to be applied shall be those listed in Table IV of Annex I. These reductions shall be applied to the intervention price valid at the beginning of the marketing year.

3. The costs relating to the amylasic activity test (Hagberg), the Zeleny test and the tests for mechanical kneading and protein content shall be borne by the offerer.

In the event of a dispute, the intervention agency shall submit the wheat in question to further tests, the cost of which shall be borne by the losing party.'

5. Article 5 is replaced by the following:

*Article 5*

Subject to the provisions of Article 3 (3), the price increases and reductions referred to in Article 3, 4 and 4a shall be applied jointly.'

6. In Article 6, paragraph 1 is replaced by the following:

'1. At the time of intervention, the intervention agencies shall apply the special price increase provided for in Article 3 of Regulation (EEC) No 2727/75 in respect of rye where:

- the percentage of sprouted grains does not exceed 2,5 %,
- the percentage of broken grains does not exceed 5 % and the percentage of grain impurities does not exceed 3 %,
- the percentage of grain spoilt by spontaneous heating and excessive drying does not exceed 0,05 %,
- the percentage of grain heated during drying does not exceed 0,50 %,
- the viscosity of an aqueous suspension of a full milling (including the germ) is not less than 200 units as recorded on a Brabender amylogram at a temperature of at least 63 °C at the highest point of the curve.'

7. The following Article 6a is added:

*Article 6a*

1. Irrespective of the provisions of Articles 3 and 4, the intervention agencies shall, at the time of intervention, apply the special price increase provided for in Article 3 of Regulation (EEC) No 2727/75 in respect of common wheat of breadmaking quality where the dough obtained from the wheat does not stick during mechanical kneading and where such wheat has the following technical and physical properties:

- protein content ( $N \times 5,7$ ), in terms of dry matter, of not less than 14 %,
- Zeleny index of at least 35,
- Hagberg falling number of at least 240, including the preparation (agitation) time of 60 seconds,
- the physical properties set out in the third, fourth, fifth and sixth indents of Article 4a (1),

2. The costs relating to the mechanical kneading test, the protein content test and the Zeleny and the amylasic activity (Hagberg) tests shall be borne by the offerer.

3. In the event of a dispute, the intervention agency shall submit the wheat in question to further tests, the cost of which shall be borne by the losing party.'

8. Annex I is replaced by the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 July 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

## ANNEX

## ANNEX I

TABLE I

Price increases calculated as a percentage of the prices referred to in Article 2 of this Regulation in respect of cereals where moisture content differs from the moisture content of the standard quality

| Moisture content | Percentage |
|------------------|------------|
| 13,4             | 0,1        |
| 13,3             | 0,2        |
| 13,2             | 0,3        |
| 13,1             | 0,4        |
| 13,0             | 0,5        |
| 12,9             | 0,6        |
| 12,8             | 0,7        |
| 12,7             | 0,8        |
| 12,6             | 0,9        |
| 12,5             | 1,0        |
| 12,4             | 1,1        |
| 12,3             | 1,2        |
| 12,2             | 1,3        |
| 12,1             | 1,4        |
| 12,0             | 1,5        |
| 11,9             | 1,6        |
| 11,8             | 1,7        |
| 11,7             | 1,8        |
| 11,6             | 1,9        |
| 11,5             | 2,0        |
| 11,4             | 2,1        |
| 11,3             | 2,2        |
| 11,2             | 2,3        |
| 11,1             | 2,4        |
| 11,0             | 2,5        |
| 10,9             | 2,6        |
| 10,8             | 2,7        |
| 10,7             | 2,8        |
| 10,6             | 2,9        |
| 10,5             | 3,0        |
| 10,4             | 3,1        |
| 10,3             | 3,2        |
| 10,2             | 3,3        |
| 10,1             | 3,4        |
| 10,0             | 3,5        |

TABLE II

Price increases calculated as a percentage of the prices referred to in Article 2 of this Regulation in respect of cereals where moisture content differs from the moisture content of the standard quality

(1986/87)

| Moisture content | Percentage |
|------------------|------------|
| 13,9             | 0,1        |
| 13,8             | 0,2        |
| 13,7             | 0,3        |
| 13,6             | 0,4        |
| 13,5             | 0,5        |
| 13,4             | 0,6        |
| 13,3             | 0,7        |
| 13,2             | 0,8        |
| 13,1             | 0,9        |
| 13,0             | 1,0        |
| 12,9             | 1,1        |
| 12,8             | 1,2        |
| 12,7             | 1,3        |
| 12,6             | 1,4        |
| 12,5             | 1,5        |
| 12,4             | 1,6        |
| 12,3             | 1,7        |
| 12,2             | 1,8        |
| 12,1             | 1,9        |
| 12,0             | 2,0        |
| 11,9             | 2,1        |
| 11,8             | 2,2        |
| 11,7             | 2,3        |
| 11,6             | 2,4        |
| 11,5             | 2,5        |
| 11,4             | 2,6        |
| 11,3             | 2,7        |
| 11,2             | 2,8        |
| 11,1             | 2,9        |
| 11,0             | 3,0        |
| 10,9             | 3,1        |
| 10,8             | 3,2        |
| 10,7             | 3,3        |
| 10,6             | 3,4        |
| 10,5             | 3,5        |
| 10,4             | 3,6        |
| 10,3             | 3,7        |
| 10,2             | 3,8        |
| 10,1             | 3,9        |
| 10,0             | 4,0        |

TABLE III

Price increases and reductions calculated as a percentage of the prices referred to in Article 2 of this Regulation in respect of cereals whose specific weight differs from the specific weight of the standard quality

| Common wheat                                                                                                |                          | Durum wheat               |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------|------|
| Kilograms per hectolitre                                                                                    | %                        | Kilograms per hectolitre  | %    |
| <i>Price reductions</i><br>Less than 76 — 75<br>Less than 75 — 74<br>Less than 74 — 73<br>Less than 73 — 72 | 0,5<br>1,0<br>1,5<br>2,0 | <i>Price increases</i>    |      |
|                                                                                                             |                          | more than 79,0 — 80,0     | 0,3  |
|                                                                                                             |                          | more than 80,0 — 81,0     | 0,6  |
|                                                                                                             |                          | more than 81,0 — 82,0     | 0,9  |
|                                                                                                             |                          | more than 82,0            | 1,1  |
|                                                                                                             |                          | <i>Price reductions</i>   |      |
|                                                                                                             |                          | Less than 77,0 — 76,0     | 0,75 |
|                                                                                                             |                          |                           |      |
| Rye                                                                                                         |                          | Barley                    |      |
| Kilograms per hectolitre                                                                                    | %                        | Kilograms per hectolitre  | %    |
| <i>Price reductions</i><br>Less than 70,0 — 69,0<br>Less than 69,0 — 68,0                                   | 0,5<br>1,0               | <i>Price reductions</i>   |      |
|                                                                                                             |                          | Less than 64,0 — 63,0 (1) | 1,0  |
|                                                                                                             |                          |                           |      |

<sup>(1)</sup> Where the provisions of Article 112 of the Act of Accession of Spain and Portugal apply, the following price reduction shall apply to barley harvested in Spain :

(a) for the period from 1 March 1986 to the end of the 1986/87 marketing year :

- less than 63 kg/hl — 62 kg/hl : 2 % ;
- less than 62 kg/hl — 61 kg/hl : 3 % ;
- less than 61 kg/hl — 60 kg/hl : 4 % ;

(b) for the 1987/88 marketing year :

- less than 63 kg/hl — 62 kg/hl : 2 % ;
- less than 62 kg/hl — 61 kg/hl : 3 % ;

(c) for the 1988/89 marketing year :

- less than 63 kg/hl — 62 kg/hl : 2 %.

TABLE IV

Price reductions referred to in Article 4a (2) of this Regulation

| Protein content<br>(N × 5,7) | Price reduction as a percentage |
|------------------------------|---------------------------------|
| Less than 11,5 — 11,0        | 1,0                             |
| Less than 11,0 — 10,5        | 2,0                             |
| Less than 10,5 — 10,0        | 3,0                             |
| Less than 10,0 — 9,5         | 4,0                             |
| Less than 9,5                | 5,0                             |

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2136/86

of 8 July 1986

re-establishing the levying of customs duties on ethyl acetate, falling within subheading 29.14 A II c) ex 1, originating in Brazil, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3599/85 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3599/85 of 17 December 1985 applying generalized tariff preferences for 1986 in respect of certain industrial products originating in developing countries<sup>(1)</sup>, and in particular Article 13 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 10 of that Regulation, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex I;

Whereas, as provided for in Article 11 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of ethyl acetate, falling within subheading 29.14 A II c) ex 1, originating in Brazil, the individual ceiling was fixed at 361 400 ECU; whereas, on 7 July 1986, imports of these products into the Community originating in Brazil reached the ceiling in question

after being charged thereagainst; whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Brazil,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

As from 12 July 1986, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3599/85, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Brazil:

| CCT heading No                            | Description   |
|-------------------------------------------|---------------|
| 29.14 A II c) ex 1 (NIMEXE code 29.14-31) | Ethyl acetate |

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 July 1986.

*For the Commission*

COCKFIELD

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 352, 30. 12. 1985, p. 1.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2137/86

of 8 July 1986

introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Albania

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86<sup>(2)</sup>, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25a (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a non-member country is alternatively above and below the reference price for five to seven consecutive market days a countervailing charge is introduced in respect of that non-member country, save in exceptional cases; whereas that charge is introduced when three entry prices fall below the reference price and one of those entry prices is at least 0,6 ECU below the reference price; whereas that charge is equal to the difference between the reference price and the last available entry price by at least 0,6 ECU below the reference price;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 985/86 of 4 April 1986 fixing for the 1986 marketing year the reference prices for tomatoes<sup>(3)</sup> fixed the reference price for products of class I at 99,96 ECU per 100 kilograms net for the period from 1 June to 10 July 1986;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2118/74<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3811/85<sup>(5)</sup>, the prices to be taken into conside-

ration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets; whereas it is necessary to multiply the prices with the coefficient fixed in the third indent of Article 1 (2) (a) of Regulation (EEC) No 985/86;

Whereas for tomatoes originating in Albania the entry prices calculated in this way have for six consecutive market days been alternatively above and below the reference price; whereas three of these entry prices are at least 0,6 ECU below the reference prices; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these tomatoes;

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85<sup>(6)</sup>,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

A countervailing charge of 28,95 ECU per 100 kilograms net is applied to tomatoes (subheading 07.01 M of the Common Customs Tariff) originating in Albania.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 10 July 1986.

Subject to the provisions of the second subparagraph of Article 26 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72, this Regulation shall be applicable until 15 July 1986.

<sup>(1)</sup> OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 45.

<sup>(3)</sup> OJ No L 90, 5. 4. 1986, p. 25.

<sup>(4)</sup> OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

<sup>(5)</sup> OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 July 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESSEN

*Vice-President*

---

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2138/86

of 8 July 1986

introducing a countervailing charge and suspending the preferential customs duty on imports of tomatoes originating in Turkey

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86<sup>(2)</sup>, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 985/86 of 4 April 1986 fixing the reference price for tomatoes for the 1986 marketing year<sup>(3)</sup> fixed the reference price for products of class I for the period 1 June to 10 July 1986 at 99,96 ECU per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative price or the arithmetic mean of the lowest prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2118/74<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3811/85<sup>(5)</sup>, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or,

in certain circumstances, on other markets; whereas it is necessary to multiply the prices with the coefficient fixed in the third indent of Article 1 (2) (a) of Regulation (EEC) No 985/86;

Whereas, for Turkish tomatoes, the entry price calculated in this way has remained at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these tomatoes;

Whereas, in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3671/81 of 15 December 1981 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey<sup>(6)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1555/84<sup>(7)</sup>, when the Commission introduces a countervailing charge on imports of tomatoes originating in Turkey, at the same time it reintroduces for the product in question the conventional rate of customs duty; whereas, therefore, a rate of customs duty of 18 % should be reintroduced for these tomatoes, with a minimum charge of 3,50 ECU per 100 kilograms net;

Whereas if the system is to operate normally the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85<sup>(8)</sup>,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. A countervailing charge of 23,82 ECU per 100 kilograms net is applied on imports of tomatoes falling within subheading 07.01 M of the Common Customs Tariff originating in Turkey.

<sup>(1)</sup> OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

<sup>(3)</sup> OJ No L 90, 5. 4. 1986, p. 25.

<sup>(4)</sup> OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

<sup>(5)</sup> OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ No L 367, 23. 12. 1981, p. 3.

<sup>(7)</sup> OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 4.

<sup>(8)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

2. The rate of customs duty on imports of these products shall be 18 % with a minimum charge of 3,50 ECU per 100 kilograms net.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 10 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 July 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESSEN

*Vice-President*

---

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2139/86

of 8 July 1986

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal.

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86<sup>(2)</sup>, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1007/86<sup>(4)</sup> and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(5)</sup> and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1990/86<sup>(6)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2114/86<sup>(7)</sup>;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1027/84<sup>(8)</sup> as amended by Council Regulation (EEC) No 2744/75<sup>(9)</sup> as regards products falling within subheading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 7 July 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74<sup>(10)</sup> the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1990/86 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 9 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 July 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

<sup>(3)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 3.

<sup>(5)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ No L 171, 28. 6. 1986, p. 13.

<sup>(7)</sup> OJ No L 182, 5. 7. 1986, p. 19.

<sup>(8)</sup> OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

<sup>(9)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

<sup>(10)</sup> OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 8 July 1986 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

| CCT heading No                 | Import levies                              |            |
|--------------------------------|--------------------------------------------|------------|
|                                | Third countries<br>(other than ACP or OCT) | ACP or OCT |
| 11.01 G <sup>(2)</sup>         | 179,69                                     | 176,67     |
| 11.02 A II <sup>(2)</sup>      | 261,15                                     | 255,11     |
| 11.02 A VII <sup>(2)</sup>     | 179,69                                     | 176,67     |
| 11.02 B II b) <sup>(2)</sup>   | 191,52                                     | 188,50     |
| 11.02 B II d) <sup>(2)</sup>   | 280,16                                     | 277,14     |
| 11.02 C II <sup>(2)</sup>      | 229,79                                     | 226,77     |
| 11.02 C VI <sup>(2)</sup>      | 280,16                                     | 277,14     |
| 11.02 D II <sup>(2)</sup>      | 147,58                                     | 144,56     |
| 11.02 D VI <sup>(2)</sup>      | 179,69                                     | 176,67     |
| 11.02 E II b) <sup>(2)</sup>   | 261,15                                     | 255,11     |
| 11.02 E II d) 2 <sup>(2)</sup> | 317,82                                     | 311,78     |
| 11.02 F II <sup>(2)</sup>      | 261,15                                     | 255,11     |
| 11.02 F VII <sup>(2)</sup>     | 179,69                                     | 176,67     |

<sup>(2)</sup> For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2140/86**  
**of 8 July 1986**  
**fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2051/86 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2115/86 <sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2051/86 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 9 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 July 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.  
<sup>(2)</sup> OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.  
<sup>(3)</sup> OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 91.  
<sup>(4)</sup> OJ No L 182, 5. 7. 1986, p. 21.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 8 July 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

| (ECU/100 kg)   |                                              |                      |
|----------------|----------------------------------------------|----------------------|
| CCT heading No | Description                                  | Levy                 |
| 17.01          | Beet sugar and cane sugar, in solid form :   |                      |
|                | A. White sugar : flavoured or coloured sugar | 50,62                |
|                | B. Raw sugar                                 | 44,65 <sup>(1)</sup> |

<sup>(1)</sup> Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2141/86

of 8 July 1986

altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 16 (8) thereof,Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Regulation (EEC) No 2012/86 <sup>(3)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2012/86 to the infor-

mation known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2012/86, are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 9 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 July 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 8.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 8 July 1986 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

| CCT heading No | Description                                                                                                                                                            | Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question | Amount of levy per 100 kg of dry matter |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 17.02          | Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel : |                                                                                                    |                                         |
|                | C. Maple sugar and other syrup                                                                                                                                         | 0,5062                                                                                             | —                                       |
|                | D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :                                                                                          |                                                                                                    |                                         |
|                | I. Isoglucose                                                                                                                                                          | —                                                                                                  | 59,06                                   |
|                | ex II. Other                                                                                                                                                           | 0,5062                                                                                             | —                                       |
|                | E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey                                                                                                           | 0,5062                                                                                             | —                                       |
|                | F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose                                                                   | 0,5062                                                                                             | —                                       |
| 21.07          | Food preparations not elsewhere specified or included :                                                                                                                |                                                                                                    |                                         |
|                | F. Flavoured or coloured sugar syrups :                                                                                                                                |                                                                                                    |                                         |
|                | III. Isoglucose                                                                                                                                                        | —                                                                                                  | 59,06                                   |
|                | IV. Other                                                                                                                                                              | 0,5062                                                                                             | —                                       |